

# BRUKSANVISNING VATTENBRANDSLÄCKARE CGS

MODELL: WE9CR-A-30

Ver: 211021

Vi tackar för att du valt en brandsläckare från CGS. Våra släckare är utformade med tanke på effektiv släckning och lång livslängd.

## Innehåll

Oavsett modell skall följande komponenter vara bipackade i förpackningen:

- » 1 st. brandsläckare
- » 1 st. upphängningsanordning
- » 1 st. slang

## Egenkontroll

Vid upppackning av produkten vänligen kontrollera att manometerpilen står i det gröna fältet. Kontrollera att säkringsanordningen är monterad och plomberad. Kontrollera att slangen är monterad, om inte, montera slangen. Gör det till en vana att kontrollera tryck och plombering regelbundet.

## Bruksområde

Din nya brandsläckare innehåller vatten med tillsats av en frostvätska som ger apparaten brandklass A. A-klassade brandsläckare är avsedda för släckning av bränder i olika material såsom trä, papper, tyg mm. Vatten är ett rent och miljövänligt släckmedel. Brandsläckaren kan också användas mot bränder i elektriska installationer som uppgår till 1000 Volt.

## Släckmedlets funktion

Vattnet har en kylande effekt på branden och hindrar även återantändning.

## Så använder du brandsläckaren

- » Dra ur säkringen.
- » Håll slangen med ett fast grepp och sikta mot lågornas bas.
- » Tryck ner handtaget.
- » Flytta munstycket fram och tillbaka mot lågorna tills branden är släckt.

## Placering

Släckaren levereras med en upphängningsanordning för montering på väggen. Om släckaren skall stå utomhus, eller i en starkt förorenad miljö bör den placeras i ett specialsåp för brandsläckare.

Brandsläckaren bör placeras väl synlig och lättillgänglig.

## Underhåll och kontroll

Visuell kontroll av brandsläckaren är användarens ansvar, tex att det är tillfredsställande tryck på handsläckaren. Underhåll av handsläckare skall utföras enligt SS 3656 och CGS serviceinstruktioner.

I privata bostäder rekommenderas en auktoriserad kontroll vart 5:e år. För näringsverksamhet gäller servicestandard SS 3656 och CGS serviceinstruktioner. Standard SS 3656 omfattar handbrandsläckares funktionsduglighet, oavsett placering.

## Garantivillkor

5 års garanti gäller för tryckfall räknat från produktens produktionsmånad. Garantin förutsätter att originalplomben är intakt och att produkten inte är öppnad, använd, återfylld eller har genomgått service som inneburit fysiskt ingrepp på produkten.

Garantin förutsätter att produkten används och förvaras under normala förhållanden och i normal miljö. Garantin gäller inte om produkten lagras i korrosiva eller på annat sätt ogynnsamma eller belastande miljöer, eller på annat sätt kan anses ta skada av dess lagring eller användning.

## CGS WE9CR-A-30

Modell: CGS WE9CR-A-30

Typ: 9 L Vatten, tryckladdad

Brandklass: A

Effektclass: 21A

Vikt: 15,8 kg

Tryck: 12 Bar

Drivgas: Nitrogen N<sub>2</sub>

Släckmedel: SUN WA Frost -30

Godkännanden: Svensk Standard SS EN3-7, CE, Wheelmark

Temperaturområde: -30 °C till +60 °C

**VIKTIGT:** Brandsläckaren måste alltid laddas om efter användning även om bara delar av innehållet använts. Omladdning kräver specialutrustning. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad. Använd endast CGS specificerade släckmedel och reservdelar.



För mer information  
[www.gpbmnordic.se](http://www.gpbmnordic.se)

# KÄYTTÖOHJE VESISAMMUTIN

MALLI: WE9CR-A-30

Ver: 211021

CGS

Kiitämme, että olet valinnut CGS-sammuttimen. Sammuttimemme tuotesuunnittelussa panostamme ensisijaisesti sammutustehoon ja pitkään käyttöikään.

## Sisältö

Mallista riippumatta, seuraavien tarvikkeiden tulee sisältyä pakkaukseen:

- » 1 kpl. sammutin
- » 1 kpl. teline
- » 1 kpl. letku

## Tarkistaminen

Kun purat tuotteen pakkauksesta, tarkistathan, että painemittarin nuoli osoittaa vihreää kenttää. Tarkista, että varmuusokka on asennettu ja sinetöity. Varmista, että letku on asennettu, jos ei, asenna letku. Ota tavaksi tarkistaa paine ja sinetti säännöllisesti.

## Käyttöalueet

Uusi käsiammuttimesti sisältää puhdasta vettä, johon on lisätty pakkasnestettä ja se on luokiteltu paloluokkaan A. A-luokitellut käsiammuttimet ovat tarkoitettu orgaanisten aineiden, kuten puu, paperi, kangas, jne., sammuttamiseen. Vesi on puhdas ja ympäristöystävällinen sammutusaine. Käsiammutintia voidaan käyttää myös sähköpaloissa 1000V saakka.

## Sammutinaineen toiminta

Vedellä on jäähdyttävä vaikutus tulipaloon ja se estää myös uudelleensyttymistä.

## Näin käytät sammutinta

- » Vedä sokka ulos.
- » Pidä tukevasti letkusta kiinni ja tähtää palon juureen.
- » Paina kahva pohjaan.
- » Liikuta suutinta palon juureen suunnattuna kunnes palo on sammutettu.

## Sammuttimen sijoituspaikka

Sammuttimen toimitukseen sisältyy seinäteline. Jos sammutinta säilytetään ulkotilassa tai likaisessa tilassa, on se sijoitettava erityiseen sammutinkaappiin. Sammutin tulee sijoittaa näkyvälle paikalle, jossa se on helposti ulottuvilla.

## Huolenpito ja tarkistus

Sammuttimen silmämääräinen tarkistus on käyttäjän vastuulla, esim. käsiammuttimessa on oltava riittävästi painetta. Sammutin tulee tarkistaa käsiammutinasetuksen mukaisesti määräväleihin asennuspaikasta riippuen. Käsiammutin tulee huoltaa kansallisten määräysten mukaisesti noudattaen CGS-huolto-ohjeita.

Tarkista säännöllisesti, että painemittarin nuoli on vihreällä alueella. Sammutin on huollettava valtuutetussa sammutinhuoltoilikkeessä viiden (5) vuoden välein.

## Takuuehdot

5 vuoden takuu paineenlaskulle alkaen valmistuspäivästä. Takuu edellyttää, että alkuperäinen plommaus on ehjä ja että tuotetta ei ole avattu, käytetty, täytetty tai huollettu siten, että tuotetta on fyysisesti muutettu.

Takuu edellyttää, että tuotetta käytetään ja säilytetään normaaleissa olosuhteissa ja ympäristössä. Takuu ei ole voimassa, mikäli tuotetta on säilytetty syövyttävässä, epäsuotuisassa ympäristössä tai muutoin vahinkoa aiheuttavissa olosuhteissa.

## CGS WE9CR-A-30

Malli: CGS WE9CR-A-30

Tyyppi: 9 L Vesi, paineistettu

Paloluokka: A

Teholuokka: 21A

Paino: 15,8 kg

Paine: 12 Bar

Ponnekaasu: Typpi N<sub>2</sub>

Sammutusaine: SUN WA Frost -30

Hyväksynyt: SFS EN3-7, CE, Wheelmark

Toimintalämpötila: -30 °C ... +60 °C

**TÄRKEÄÄ:** Sammutin on aina huollettava käytön jälkeen, vaikka vain osa tehoaineesta olisi käytetty. Huoltaminen ja sammuttimen täyttö vaatii erikoistyökaluja ja koulutusta; ota yhteyttä valtuutettuun käsiammutinhuoltoilikkeeseen. Käytettävä vain CGS:n hyväksymiä tehoaineita ja varaosia.



Lisätietoja:  
[www.gpbmnordic.fi](http://www.gpbmnordic.fi)

# BRUKSANVISNING VANNSLOKKER

MODELL: WE9CR-A-30

Ver: 210518

Vi takker for at du valgte en brannsløkker fra CGS. Våre sløkere er designet med tanke på effektiv slokking og lang levetid.

## Innhold

Avhengig av modell skal følgende være å finne i forpakningen:

- » 1 stk. brannsløkker
- » 1 stk. veggbrakett
- » 1 stk. slange

## Egenkontroll

Ved utpakking av produktet kontroller at manometer pilen står i grønt felt. Kontroller at sikringsplinten er montert og plombert. Kontroller at slangen er montert, dersom ikke, monter slangen. Gjør det til en regel å kontrollere plombering og trykk jevnlig.

## Bruksområde

Deres nye CGS-brannsløkker inneholder vann med tilsats av en frostvæske som gir apparatet brannklasse A. A klassede apparater er velegnet til slokking av branner i en rekke materialer så som tre, papir, og fiberstoffer. Vann er et rent og miljøvennlig slokkemiddel. Brannsløkkeren kan også benyttes mot branner i elektriske anlegg inntil 1000 Volt.

## Vannets virkemåte

Vannet har en kjølede effekt på brannen og hindrer også gjenantennning.

## Handling ved bruk

- » Dra ut sikringen.
- » Hold slangen med ett fast grep og sikt i underkant av brannen.
- » Trykk ned utløser håndtaket.
- » Beveg munnstykket frem og tilbake mot flammene inntil brannen er slokket.

## Plassering

Sløkkeren leveres med en brakett for montering på vegg. Dersom sløkkeren skal stå utendørs, eller i et sterkt forurenset miljø bør den plasseres i et skap beregnet for brannsløkere. Brannsløkkeren bør plasseres godt synlig og lett tilgjengelig.

## Ettersyn og kontroll

Visuell kontroll av utstyret er brukerens ansvar, f.eks. at det er tilfredsstillende trykk på håndsløkkeapparatet. Vedlikehold av håndsløkere skal utføres etter NS 3910. I private boliger skal autorisert full service gjennomføres hvert 5 år. For næringsvirksomhet gjelder egne regler iht. NS 3910.

## Garantivilkår

5 års garanti mot trykkfall regnet fra produksjonsmåned. Garantien forutsetter at originalplombe er inntakt, samt at produktet ikke er åpnet, brukt, refylt, eller undergått service som innebærer fysisk inngrep på produktet. Garantien forutsetter at produktet er brukt og oppbevart under normale forhold, og i normale miljø.

Garantien er ikke gyldig dersom produktet er oppbevart i korrosive eller på andre måter ugunstige eller belastende miljøer, eller på annen måte åpenbart er skadet av kundens oppbevaring og bruk.

## CGS WE9CR-A-30

Modell: CGS WE9CR-A-30

Type: 9 L Vann, trykkkladet

Brannklasse: A

Effektklasse: 21A

Vekt: 15,8 kg

Trykk: 12 Bar

Drivgass: Nitrogen N<sub>2</sub>

Slokkemiddel: SUN WA Frost -30

Godkjenninger: Norsk Standard NS-EN3-7,

CE, Wheelmark

Temperaturområde: -30 °C til +60 °C

**VIKTIG:** Apparatet må alltid refylles etter at det har vært utløst. Refylling krever spesialutstyr. Lever apparatet til et autorisert serviceverksted. Bruk bare CGS spesifisert slokkemiddel og reservedeler.



For ytterligere informasjon  
[www.gpbmnordic.no](http://www.gpbmnordic.no)

# BRUGSVEJLEDNING VANDSLUKKER

MODEL: WE9CR-A-30  
Ver: 210518

Vi sætter pris på, at du har valgt en brandslukker fra CGS. Vores slukkere er designet til effektiv slukning og lang levetid.

## Indeholder

Afhængig af modellen, skal følgende findes i pakken:

- » 1 stk. brandslukker
- » 1 stk. vægbeslag
- » 1 stk. slange

## Egenkontrol

Ved udpakning af produktet kontrolleres, at manometer-pilen står i det grønne felt. Kontroller at sikringsplinten er monteret og plomberet. Kontroller at slangen er monteret. Hvis ikke, monter slangen.

## Anvendelsesområder

Din nye CGS-brandslukker indeholder vand med tilsats af frostvæske som giver apparatet brandklasse A. A apparater er egnet til slukning af brande i forskellige materialer, såsom træ, papir, fiber/stofmateriale. Vand er et rent og miljøvenligt slukkemiddel. Brandslukkeren kan også benyttes ved brande i elektriske anlæg op til 1000 Volt.

## Vandets virkemåde

Vandet har en kølende effekt på branden og forhindrer også genantænding.

## Ved brug af brandslukkeren

- » Træk sikringen ud.
- » Hold på slangen med et fast greb og sigt i underkanten af branden.
- » Tryk håndtaget ned, så brandslukkeren udløses.
- » Bevæg mundstykket på slangen frem og tilbage, mod flammerne indtil branden er slukket.

## Placering

Brandslukkeren er forsynet med et beslag til montering på en væg. Hvis brandslukkere skal være udendørs, eller i et stærkt forurenset miljø, skal den placeres i et skab beregnet til brandslukkere. Brandslukkeren skal placeres klart synlig og let tilgængeligt.

## Eftersyn service og kontrol

I private boliger bør der jævnligt udføres egenkontrol af brandslukkerens funktionsdygtighed, manometer og korrekt placering.

Egenkontrol kan udføres løbende mindst en gang årligt jf. DS2320 pkt. 8. Brandslukkeren skal have udført årlig Serviceeftersyn jf. DS2320:2020 pkt. 4, for at opretholde sin funktionsgaranti. Serviceeftersyn udføres af DS2320 Certificeret virksomhed.

Hvert 5. år skal brandslukkeren igennem en periodisk undersøgelse af trykbeholder og armaturer. Denne skal udføres af et DS-certificeret værksted jf. DS2320:2020 pkt. 5. samt CGS serviceinstruktioner.

## Garanti

Der ydes 5 års garanti ved trykfald på beholderen, beregnet fra produktionsmåneden. Garantien forudsætter, at original-plump er intakt, samt at produktet ikke har været åbnet, brugt, genopfyldt, eller har gennemgået service, hvilket indebærer fysisk indgreb i produktet. Garantien forudsætter, at produktet er i brug under normale forhold og i normalt miljø. Der ydes ikke garanti hvis produktet er tæret, eller på andre måder har været placeret i ekstremt hårdt miljø eller på anden måde er blevet skadet i forbindelse af opbevaring eller brug.

## CGS WE9CR-A-30

Model: CGS WE9CR-A-30  
Type: 9 L Vand, trykløst  
Brandklasse: A  
Effektklasse: 21A  
Vægt: 15,8 kg  
Tryk: 12 Bar  
Drivgas: Nitrogen N<sub>2</sub>  
Slukkemiddel: SUN WA Frost -30  
Godkendelser: Dansk Standard DS EN3-7, CE, Wheelmark  
Driftstemperatur -30 °C til +60 °C

**VIGTIG:** Apparatet skal altid genfyldes hvis det har været udløst. Genfyldning kræver specialudstyr. Apparatet indleveres til en autoriseret forhandler/ serviceværksted. Brug kun CGS specificeret slukkemiddel og reservedele.



For yderligere information  
[www.gpbmnordic.dk](http://www.gpbmnordic.dk)